



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 1 od 9

Naziv proizvoda	PERIN OKSI	Datum:	15.05.2015.
		Izdanje:	II

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacija proizvoda

- Naziv proizvoda: PERIN OKSI

- Šifra proizvoda: -

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

- **Uporaba proizvoda:** Pomoćno sredstvo za bijeljenje rublja na bazi kisika. U kombinaciji sa deterdžentom za pranje rublja poboljšava kemijsko izbjeljivanje pigmentnih zaprljanja ali i opće učinke pranja na niskim temperaturama pranja (do 60°C). Primenjuje se uz osnovni deterdžent kao pomoćno sredstvo za bijeljenje bijelog i svijetlog (isključivo postojano obojanog) pamučnog rublja. Ovisno o stupnju zaprljanja dozira se u količini od 5-10 g/kg suhog rublja.

- **Uporabe koje se ne preporučuju:** Preporučuje se način uporabe naveden u prethodnoj rubrici. Drugi načini uporabe se ne preporučuju.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

- Proizvođač: SAPONIA d.d.

Adresa: M. Gupca 2, Osijek, Hrvatska

Tel.: 00 385 31 513 513

Faks: 00 385 31 513 103

- e-mail odgovorne osobe: marijana.marinovic@saponia.hr

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112

- Broj telefona za medicinske informacije: 00-385-1-23-48-342

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

2.1.1. Razvrstavanje u skladu s EZ Uredbom 1272/2008 (CLP/GHS):

Ozljeda oka 1., H318

Cjelovit tekst oznaka upozorenja (H) nalazi se u poglavlju 16.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 2 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

2.2. Elementi označavanja

2.2.1. Označavanje u skladu EZ Uredbom 1272/2008 (CLP/GHS):

Piktogrami opasnosti:



Oznake opasnosti: **Opasnost**

Oznake upozorenja (H): H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

Oznake obavijesti (P): P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.

P280 Nositi zaštitu za oči.

P301+330+331 AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje.

P305+351+338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno isprati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

2.3. Ostale opasnosti: nema

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.1. Tvari: nije primjenjivo

3.2. Smjese:

Naziv tvari	CAS broj	EC broj	Reg. broj (REACH)	%	Razvrstavanje prema Uredbi (EC) br. 1272/2008 (CLP/GHS)
natrijev perkarbonat	15630-89-4	239-707-6	01-2119457268-30-xxxx	25-40	Oksid.kruta tvar; H272 Ak. toks.4.(oral.); H302 Ozlj. oka,1.; H318
natrijev karbonat	497-19-8	207-838-8	01-2119485498-19-xxxx	50-100	Nadraž.oči2.; H319
etoksilirani alkohol C ₁₂₋₁₄	68439-50-9	932-106-6	nije primjenjivo (polimer)	< 2.0	Ak. toks.4.(oral.); H302 Ozlj. oka,1.; H318
tetra natrijeva sol 1-hidroksietan-1,1-	29329-71-3	249-559-4	-	< 2.0	Ak. toks.4.(oral.); H302

HZTA klasa: 050-03-01/15-3306

29.05.2015.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 3 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

disfosfonske kiseline

Nadraž.oči 2.; H319

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

- **nakon udisanja:** Izvesti na svjež zrak.
- **nakon dodira s kožom:** Kožu ispirati tekućom vodom najmanje 15 minuta, ako se simptomi zadrže potražiti liječničku pomoć.
- **nakon dodira s očima:** Ukloniti kontaktne leće, ako ih osoba nosi. Čistim rukama razmaknuti kapke i ispirati tekućom vodom barem 15 minuta. U slučaju zadržavanja simptoma potražiti pomoć oftalmologa.
- **nakon gutanja:** NE izazivati povraćanje! Isprati usta vodom i unesrećenog transportirati u najbližu zdravstvenu ustanovu.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni:

Udisanje: Ne očekuju se ako se koristi na propisan način.

Koža: Ne očekuje se, eventualno kod osoba sa osjetljivom i oštećenom kožom može izazvati crvenilo, sušenje kože.

Oči: U slučaju direktnog kontakta suzenje, crvenilo, bol i oticanje

Gutanje: Mučnina i povraćanje, grčevi u trbuhu.

4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada:

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

- PRIKLADNA: Voda, pjena.

- NE SMIJU SE UPOTREBLJAVATI: CO₂, organski mediji.

- **Protupožarne mjere za posebne opasnosti:** U slučaju požara moguće oslobađanje kisika.

- **Posebne metode za gašenje požara :** Metode za gašenje požara prilagoditi ostalim kemikalijama u skladištu.

- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Kod požara u zatvorenom prostoru vatrootporno odijelo i samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137).



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 4 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti:**

Osigurati dobru ventilaciju. Spriječiti kontakt s očima.
Koristiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8.

6.2. Mjere zaštite okoliša:

Spriječiti rasipanje u okoliš (vodu, tlo i zrak). U slučaju većih rasipanja obavijestiti DUZS na broj 112.

6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje:

Prosuti proizvod mehanički pokupiti u prikladne posude. Ostatke dobro isprati vodom. Nakon prikupljanja kemikalije, mjesto onečišćenja oprati vodom. Otpad predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke:

Propisanu zaštitnu opremu pogledati u točki 8.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje:**

- **mjere opreza:** Nisu potrebne nikakve posebne mjere.
- **napuci za sigurno rukovanje:** Spriječiti kontakt s očima, koristiti propisanu zaštitnu opremu.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

- **PRIKLADNI:** Zatvoren i suh skladišni prostor u dobro zatvorenoj originalnoj ambalaži.
- **IZBJEGAVATI:** Vlagu. Odvojiti od lužina, s kiselinama, reducirajućih tvari i zapaljivih tvari.
- **Ambalažni materijali**
- **PREPORUČENI:** Originalna ambalaža proizvođača.
- **NEPRIKLADNI:** Nije dozvoljeno presipavanje u bilo kakvu drugu ambalažu.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe: Nema podataka**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****8.1. Nadzorni parametri**

Naziv opasne tvari	CAS broj	GVI Granična vrijednost izloženosti		Biološke granične vrijednosti
		ppm	mg/m ³	
-	-	-	-	-



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 5 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

- **Postupci praćenja:**nema podataka

8.2. Nadzor nad izloženošću

- **Sažetak mjera upravljanja rizikom:**Nisu potrebne posebne mjere.

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- **Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora:** -

- **Osobna zaštitna oprema za**

- **zaštitu dišnih putova:**Nije potrebna ako se pridržava preporučene upute.

- **zaštitu ruku:**Zaštitne rukavice od PVC-a (HRN EN 374).

- **zaštitu očiju:**Nije potrebna ako se pridržava preporučene upute.Zaštitne naočale (HRN EN 166) prilikom presipavanja.

- **zaštitu kože i tijela:**Zaštitna radna odjeća i obuća.

- **Posebne higijenske mjere i mjere opreza:**Pri radu ne jesti piti niti pušiti. Nakon rada oprati ruke.

8.2.2. Nadzor nad izloženošću okoliša

- **Sažetak mjera upravljanja rizikom:**Nisu potrebne posebne mjere.

ODJELJAK 9.:Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

- oblik:sitnozrnati bijeli prah

- boja:bijela

- miris: neparfimiran

- pH vrijednost:10,5-11,5 (1%-tnavod. otop. pri 20°C)

- vrelište/područje vrenja:nema podataka

- plamište:nema podataka

- zapaljivost (kruto/plinovito):nema podataka

- granice eksplozivnosti:nema podataka

- oksidirajuća svojstva:nema podataka

- tlak para:nema podataka

- gustoća na 20 °C:nije primjenjivo

- prividna obujamska masa:1000-1150 kg/m³

- topljivost u vodi:topljivo

- topljivost (uz naznaku otapala):nema podataka

- koeficijent raspodjele-oktanol/voda:nema podataka

- viskoznost (kinematička) na 100 °C:nema podataka

HZTA klasa: 050-03-01/15-3306

29.05.2015.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 6 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

- gustoća para:nema podataka
- brzina isparavanja:nema podataka

9.2. Ostale informacije

- talište/područje taljenja:nema podataka
- temperatura raspada:nema podataka
- temperatura samozapaljenja:nema podataka
- vodljivost:nema podataka

ODJELJAK 10.:Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost:Nema podataka.

10.2. Kemijska stabilnost:Stabilan u normalnim uvjetima skladištenja i korištenja.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija:Nisu poznate opasne reakcije u normalnim uvjetima uporabe i skladištenja.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati:Vlagu, ekstremno visoke temperature, direktnu sunčevu svjetlost.

10.5. Inkompatibilni materijali:solii metala, kiseline, lužine, reducirajuće tvari.

10.6. Opasni proizvodi raspada:Nema podataka.

ODJELJAK 11.:Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

- Akutno otrovanje

- oralno (LD₅₀):nema podataka
- inhalacijsko (LC₅₀):nema podataka
- dermalno (LD₅₀):nema podataka

- Kronični unos

- na usta (LD₅₀):nema podataka
- preko pluća (LC₅₀):nema podataka
- kožom (LD₅₀):nema podataka

- Nadraživanje/nagrivanje

- kože:nema podataka
- oči:opasnost od teških ozljeda oči
- dišnih putova:nema podataka

- Preosjetljivost

- kože:nema podataka

HZTA klasa: 050-03-01/15-3306

29.05.2015.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 7 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

- dišnih putova:nema podataka
- **Drugi akutni učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.):**nema podataka
- **Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja:**nema podataka
- **Posebni učinci**
 - mutagenost:nema podataka
 - karcinogenost:nema podataka
 - smanjenje plodnosti:nema podataka
 - štetno djelovanje na plod:nema podataka
 - štetno djelovanje na potomstvo:nema podataka
 - drugo (npr. endokrini disruptori):nema podataka
- **Toksikokinetske značajke:**nema podataka
- **Zabrane i ograničenja:**nema podataka
- **Opće napomene:**nema

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

- za organizme u vodi:nema podataka
- za organizme u tlu:nema podataka
- za biljke i kopnene životinje:nema podataka

12.2. Postojanost i razgradivost

- biorazgradnja:nema podataka
- drugi procesi razgradnje: nema podataka
- razgradnja u otpadnim vodama:nema podataka

12.3. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): nema podataka

12.4. Pokretljivost u tlu

- poznata ili pretpostavljena raspodjela u okolišu:nema podataka

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti:nema podataka

12.6. Ostali štetni učinci:nema podataka

ODJELJAK 13.:Zbrinjavanje

HZTA klasa: 050-03-01/15-3306

29.05.2015.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 8 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

13.1. Metode obrade otpada:

- **Ostaci od proizvoda:** Proizvod nema klasičan otpad, osim u slučaju nenamjernog rasipanja. U tom slučaju vidi točku 6.

- **Onečišćena ambalaža:** Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

- **Važeći mjesni propisi:** Zakon o održivom gospodarenju otpadom, Uredba o kategorijama, vrstama i klasifikaciji otpada s listom opasnog otpada, Pravilnik o gospodarenju otpadom, Uredba o uvjetima za postupanje s opasnim otpadom.

Mora se osigurati poštivanje EU, državnih i/ili lokalnih zakonskih i drugih propisa. Korisnik je odgovoran za poznavanje svih relevantnih nacionalnih i lokalnih propisa.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

14.1. UN broj: -

14.2. Ispravno otpremno ime UN (»ProperShippingName«): -

14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti: -

14.4. Skupina pakiranja: -

14.5. Opasnosti za okoliš: nema

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika: nema

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvencije MARPOL 73/78

i Kodeksom IBC: nije primjenjivo

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

- **Primjenjivi EU propisi:** Uredba (EZ) br. 1906/2007 i Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća;

Uredbe (EZ) br. 648/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. godine o deterdžentima

Uredba Komisije (EU) br. 453/2010 od 20. svibnja 2010. o izmjenama i dopunama Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća o registriranju, ocjenjivanju, odobravanju i ograničavanju kemikalija (REACH);

Uredba (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008 o izvozu i uvozu opasnih kemikalija;

Direktiva 2008/98/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i ukidanju određenih Direktiva;

HZTA klasa: 050-03-01/15-3306

29.05.2015.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 9 od 9

Naziv proizvoda

PERIN OKSI

Datum: 15.05.2015.

Izdanje: II

- **Primjenjivi nacionalni propisi:** Zakon o kemikalijama; Zakon o provedbi CLP-a, Zakon o provedbi CLP-a nadopuna; Zakon o provedbi REACH-a, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti: nema podataka

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

16.1. Izmjene u odnosu na prethodno izdanje

Poglavlje: 2

Opis izmjene: razvrstavanje smjese u skladu s Uredbom 1272/2008 (CLP/GHS)

16.2. Tekstualno značenje oznaka upozorenja (H):

H272 Može pojačati požar; oksidans

H302 Štetno ako se proguta

H318 Uzrokuje teške ozljede oka

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka

16.3. Značenje kratica

CSA Procjena kemijske sigurnosti

PBT Postojano, bioakumulativno i toksično

vPvB Jako postojano i jako bioakumulativno

LD₅₀ Letalna doza, 50%

LC₅₀ Letalna koncentracija, 50%

16.4. Izjava:

Ovaj sigurnosno-tehnički list izrađen je na temelju naših trenutnih saznanja i podataka iz STL-ova proizvođača sirovina. Sukladan je zahtjevima Uredbi (EZ) br. 1906/2007 i (EZ) 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća. Sadrži važne informacije za zdravlje i sigurnost korisnika, te zaštitu okoliša. Podaci opisuju zahtjeve koji su potrebni za sigurno rukovanje s proizvodom. Informacije nisu zamjena za specifikacije kvalitete te se ne smiju smatrati jamstvom za prikladnost i primjenjivost ovog proizvoda za bilo koju namjenu. Navedene informacije temelje se na našim trenutnim spoznajama i sukladne su našim zakonskim propisima. Uvjeti pri kojima korisnik upotrebljava proizvod su izvan naše kontrole i nadzora, te ne prihvaćamo odgovornost za eventualne pogreške i nezgode.

HZTA klasa: 050-03-01/15-3306

29.05.2015.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 10 od 9

Naziv proizvoda	PERIN OKSI	Datum:	15.05.2015.
		Izdanje:	II

16.5. Izvori podataka:

1. <http://ecb.jrc.ec.europa.eu/esis/>
2. <http://echa.europa.eu/>
3. Sigurnosno-tehnički list proizvođača sirovine

PRILOG: SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI